Instrukcja obsługi dla użytkownika instalacji grzewczej

Moduł do obsługi systemów wentylacji pomieszczeń mieszkalnych z odzyskiem ciepła

Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1





VIEZMANN

Dla własnego bezpieczeństwa

 \triangle

Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

\wedge

Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację. Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub ograniczonej ocenie zagrożenia lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Uwaga

Należy nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu urządzenia

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel.

Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu. Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
 Inne prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie odkręcać obudów.
- Nie zmieniać ani nie zdejmować elementów montażowych i zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne

Uwaga

- Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.
 - Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.
 - Jeśli zasilający przewód elektryczny tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego dział obsługi klienta albo osobę o podobnych kwalifikacjach.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji urządzenia



Niebezpieczeństwo

Zanieczyszczone powietrze może zagrażać zdrowiu osób przebywających w pomieszczeniu.

- Poza budynkiem mieszkalnym w pobliżu przepustu ściennego nie wolno eksploatować żadnych silników spalinowych i innych tego typu urządzeń, które emitują spaliny lub inne substancje szkodliwe.
- Jeśli w powietrzu zewnętrznym, które napłynęło do pomieszczenia, czuć zapach spalin lub spalenizny, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Nie przechowywać ani nie stosować żadnych substancji toksycznych w pobliżu przepustu ściennego.

Postępowanie w razie pożaru

∧ Niebezpieczeństwo

W przypadku wystąpienia otwartego ognia istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

- Wyłączyć instalację.
- Używać atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Warunki dot. miejsca ustawienia

Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia zgodnie z danymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Unikać zanieczyszczeń powietrza poprzez chlorowco-alkany (zawarte np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących).
- Unikać stałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

Wyłączenie z eksploatacji

Uwaga

Przy dłuższym wyłączeniu urządzenia w zamontowanych podzespołach może zbierać się kondensat np. w filtrach. Dlatego istnieje niebezpieczeństwo powstania pleśni. Należy zawsze pozostawiać urządzenie włączone, nawet jeśli w pomieszczeniu nikogo nie ma.

5796996

1.	Informacje wstępne	Symbole	. 8
		Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	. 8
		Informacje o produkcie	. 9
		 Wyposażenie i funkcje 	. 9
		Svstemv wentylacij pomieszczeń mieszkalnych	. 9
		 Dopuszczalne temperatury otoczenia 	10
		Pierwsze uruchomienie	10
		Polecia fachowe	10
		Pojęcia lacitowe	. 10
		Mekezéwki detwezese sezezedzenie operzii	. 10
		Wskazowki dotyczące oszczędzania energii	.
		Zalecenia dot. większego komfortu	11
		Zalecane stopnie wentylacji	. 11
2.	Informacie dotvczace	Moduł obsługowy	. 12
	obsługi	 Wskazówki dotyczace obsługi" 	12
	oboldgi	= Symbole na wyświetlaczu	. 12
			. IZ
			. 13
			. 14
			. 14
		Programy robocze	15
		Program czasowy	. 15
		 Ustawianie programu czasowego 	. 15
		 Usuwanie cykli łączeniowych 	16
2	Właczonio i wyłaczonio	Właczanie wentulacji nomieszczeń mieszkalnych	17
э.	wiączenie i wyiączenie	Wyłaczanie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych	. 17
		Wyłączanie wentylacji pomieszczen mieszkamych	. 17
			. 17
		Wyłączanie wentylacji pomieszczen mieszkalnych w celu wymiany cu	40
		Tiltra	. 18
4.	Wentylacja pomieszczeń	Program roboczy	. 19
	mieszkalnych	 Ustawianie programu roboczego 	. 19
	<u>,</u>	Wentylacia bez odzysku ciepła	. 19
		 Ustawianie wartości wymaganej temperatury pomieszczenia do 	
		wentylacii bez odzysku cienła	10
		- Lletawiania wartaści wymaganaj tamparatury minimalnej do wantyla	. 19
		Ostawianie waltości wymaganej temperatury minimalnej do wentyła-	. 10
			. 19
		Program czasowy	. 19
		Ustawianie programu czasowego	. 20
		Status roboczy dla wentylacji	20
		Funkcja komfortowa "Tryb intensywny "	. 20
		Ustawianie "Trybu intensywnego"	. 21
		Zakończenie "Trybu intensywnego"	. 21
		Funkcja energooszczedna "Tryb Eco"	. 22
		■ Ustawianie Trvbu Eco "	. 22
		 Zakończenie Trybu Eco" 	22
		European Stranger	22
		Listowienie Dregremu wekeevinege "	20
			. ZO
		Zmiana "Programu wakacyjnego"	. 23
		Przerwanie lub usuwanie "Programu wakacyjnego"	. 24
5.	Dalsze nastawy	Ustawianie godziny i daty	. 25
	-	Ustawianie języka	. 25
		Ustawianie kontrastu wyświetlacza	25
		Listawianie iasności podświetlenia wyświetlacza	25
		Listawianie dośności dźwieku przycisków	25
		Drzywiracanie ustawień fabrycznych	. 20 26
		1 12ywrauariic ustawich iabryuzhyun	. 20
6.	Odczyty	Odczyt informacji	. 27
		Odczyt komunikatów	. 27
		-	

5

Spis treści

Sp	is treści		
		 Wyświetlanie potwierdzonych komunikatów 	28
			20
7.	Co robić gdy?	Temperatura w pomieszczeniach jest za niska	29
		Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka	29
		Wyświetla się " () " i "Wskazówka"	29
		Wyświetla się " <u>∧</u> " i "Ostrzeżenie"	29
		Wyświetla się " <u>∧</u> " i " Ostrzeżenie " (" Wymiana filtra 03 " w Vitovent 300-C/300-W)	29
		Wyświetla się ""M" i "Usterka"	29
		Wyświetla się 🖌 i "Serwis" ("Wymiana filtra 03" w Vitovent 200-C).	30
		Drzwi/okna ciężko się otwierają	30
		Podczas otwierania drzwi/okna gwałtownie się otwierają	30
8.	Utrzymywanie w dobrym	Czyszczenie systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych	31
	stanie technicznym	 Czyszczenie anemostatów powietrza nawiewnego/wywiewnego 	31
	-	Czyszczenie kuchennego anemostatu wywiewnego	32
		Czyszczenie lub wymiana filtrów	32
		Vitovent 200-C	32
		Vitovent 200-W, Vitovent 300-C i Vitovent 300-W	32
		Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 200-C	33
		Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 200-W	34
		 Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 300-C 	36
		 Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 300-W 	38
		Wymiana filtrów w otworach wywiewnych	40
		Resetowanie wskaźnika serwisowego	41
9.	Załącznik	Przegląd menu rozszerzonego	42
		Objaśnienia terminów	43
		Powietrze usuwane	43
		 Temperatura powietrza usuwanego 	43
		Powietrze zewnętrzne	43
		Temperatura powietrza zewnętrznego	43
		Program roboczy	43
		Status roboczy	43
		Obejscie Opejscie	43
			44
			44
		Stężenie CO2	44
		Zachwianie rownowagi cisnienia	44
			44
		Flektryczny element arzewczy podarzewu wstennego	44
		Wentylacia okienna	45
		■ Wilaotność	45
		Powietrze odprowadzane	45
		Zabezpieczenie przed zmrożeniem	45
		■ Kontrolowana wentylacja pomieszczeń mieszkalnych	46
		 Stężenie dwutlenku węgla (stężenie CO₂) 	47
		■ Wentylacja	48
		Stopień wentylacji	48
		 Wilgotność powietrza 	48
		 Przepływ objętościowy powietrza 	48
		 Wentylacja nominalna 	48
		Temperatura pomieszczenia	48
		Wentylacja zredukowana	49
		Element grzewczy podgrzewu wstępnego	49
			49
		 vventylacja pomieszczeń mieszkalnych Program czasowy 	49 10
		 Powietrze dolotowe (nawiewne) 	+9 ∆0
			ъJ

5796996

		 Wskazówki dotyczące usuwania odpadów Utylizacja opakowania Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej 	49 49 49 50
10.	Wykaz haseł		51

Informacje wstępne

Symbole

Symbol	Znaczenie		
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierają- cego dalsze informacje		
1.	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykony- wanych prac.		
\wedge	Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi		
ļ	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska		
4	Obszar będący pod napięciem		
٩	Zwrócić szczególną uwagę.		
y))	 Podzespół musi zostać zablokowany (słychać zatrzaśnięcie). albo Sygnał dźwiękowy 		
*	 Zamontować nowy podzespół. albo W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię. 		
	Fachowo zutylizować podzespół.		
X	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.		

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg DIN 1946-6, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Przewidziane jest tylko do kontrolowanej wentylacji pomieszczeń mieszkalnych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji. Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż wentylacja pomieszczeń mieszkalnych nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu wentylacyjnego.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Wskazówka

Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego, co oznacza, że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Informacje o produkcie

Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1 umożliwia obsługę centralnych urządzeń wentylacyjnych Vitovent 200-C, Vitovent 200-W,Vitovent 300-C i Vitovent 300-W.

Wyposażenie i funkcje

Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1 posiada następujące funkcje:

- Ręczne ustawianie stopni wentylacji
- Automatyczne ustawianie stopni wentylacji za pośrednictwem programów roboczych i czasowych z maks. 8 cyklami łączeniowymi na dzień

Systemy wentylacji pomieszczeń mieszkalnych

Systemy wentylacji pomieszczeń mieszkalnych służą do kontrolowanej wentylacji nawiewno-wywiewnej domów jednorodzinnych lub mieszkań. Centralne urządzenia wentylacyjne firmy Viessmann można ustawiać i obsługiwać za pośrednictwem modułu do obsługi wentylacji, typ LB1. Za pomocą programu czasowego tryb wentylacji jest automatycznie dostosowywany do potrzeb użytkowników. "**Tryb Eco**" oraz "**Program wakacyjny**" pomagają oszczędzać energię. W "**Trybie intensywnym**" zwiększana jest wymiana powietrza w budynku i usuwanie zapachów i wilgoci na zewnątrz. Obsługiwane są następujące centralne urządzenia wentylacyjne:

Vitovent 200-C

Vitovent 200-C to urządzenie przeznaczone do wentylacji pomieszczeń w domach jednorodzinnych lub mieszkaniach o powierzchni użytkowej do 120 m². Vitovent 200-C spełnia wymagania dot. zastosowania w domu pasywnym.

Urządzenie wentylacyjne może być montowane albo na ścianie, albo na stropie.

Poza modułem do obsługi wentylacji, typ LB1 wentylację można przełączać także za pomocą przełącznika lub przycisku (przełącznik łazienkowy) podłączonego do urządzenia wentylacyjnego, np. gdy chwilowo potrzebna jest wentylacja z największą mocą. Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1 jest przeznaczony do montażu na ścianie.

- Funkcje komfortowe i energooszczędne
- Odczyt informacji na temat stanu roboczego posiadanego systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych

Vitovent 200-W

Vitovent 200-W to urządzenie przeznaczone do domów jednorodzinnych lub mieszkań o powierzchni użytkowej do 230 m².

To urządzenie wentylacyjne montowane jest na ścianie.

Ustawienie na podłożu jest możliwe z pomocą wyposażenia dodatkowego.

Aby zapewnić dobrą jakość powietrza w budynku, urządzenie wentylacyjne automatycznie dostosowuje wymianę powietrza w zależności od wilgotności i/lub stężenia dwutlenku węgla w pomieszczeniach (konieczne wyposażenie dodatkowe).

Vitovent 300-C

Vitovent 300-C to urządzenie przeznaczone do wentylacji pomieszczeń w domach jednorodzinnych lub mieszkaniach o powierzchni użytkowej do 90 m². Vitovent 300-C spełnia wymagania dot. zastosowania w domu pasywnym.

Urządzenie wentylacyjne może być montowane albo na ścianie, albo na stropie.

Aby zapewnić dobrą jakość powietrza w budynku, urządzenie wentylacyjne automatycznie dostosowuje wymianę powietrza w zależności od wilgotności i/lub stężenia dwutlenku węgla w pomieszczeniach (konieczne wyposażenie dodatkowe).

Informacje o produkcie (ciąg dalszy)

Vitovent 300-W

Vitovent 300-W to urządzenie przeznaczone do domów jednorodzinnych lub mieszkań o powierzchni użytkowej do 440 m².

Vitovent 300-W spełnia wymagania dot. zastosowania w domu pasywnym.

To urządzenie wentylacyjne montowane jest na ścianie.

Dopuszczalne temperatury otoczenia

Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1

Moduł do obsługi wentylacji, typ LB1 można montować w pomieszczeniach mieszkalnych i pomieszczeniach kotłowni (normalne warunki otoczenia). Dopuszczalne temperatury otoczenia: 5 do 40°C Ustawienie na podłożu jest możliwe z pomocą wyposażenia dodatkowego.

Aby zapewnić dobrą jakość powietrza w budynku, urządzenie wentylacyjne automatycznie dostosowuje wymianę powietrza w zależności od wilgotności i/lub stężenia dwutlenku węgla w pomieszczeniach (konieczne wyposażenie dodatkowe).

Urządzenie wentylacyjne

- Uwaga
 - Poza podanym zakresem temperatury mogą wystąpić zakłócenia w pracy urządzenia wentylacyjnego.

Należy upewnić się, że temperatura w pomieszczeniu technicznym urządzenia wentylacyjnego wynosi od 2 do 35°C.

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska.

Wskazówka

W niniejszej instrukcji obsługi zostały opisane również funkcje, które są dostępne tylko w niektórych urządzeniach wentylacyjnych lub z wyposażeniem dodatkowym. Funkcje te nie są oznaczone w szczególny sposób.

W przypadku pytań dotyczących zakresu funkcji i wyposażenia dodatkowego systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Pojęcia fachowe

Dla lepszego zrozumienia funkcji systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych niektóre pojęcia fachowe zostaną dokładniej objaśnione.

Pojęcia te zostały oznaczone w następujący sposób:



Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Objaśnienia terminów" w załączniku.

Instalacja jest wstępnie ustawiona

System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych jest fabrycznie wstępnie ustawiony i tym samym gotowy do pracy:

Zabezpieczenie przed zmrożeniem

 Zabezpieczenie przed zmrożeniem posiadanego urządzenia wentylacyjnego jest zagwarantowane.

Wentylacja pomieszczeń mieszkalnych

Od godz. 00:00 do 24:00: wentylacja pomieszczeń mieszkalnych w programie roboczym "Automatyczny"

Przestawienie na czas zimowy/letni

Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Instalacja jest wstępnie ustawiona (ciąg dalszy)

Data i godzina

 Data i godzina zostały ustawione przez firmę instalatorską.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Krótkotrwała nieobecność: Patrz strona 13 oraz 22.
 Obniżyć stopień wentylacji, np. na czas zakupów. W tym celu wybrać "Tryb Eco" lub program roboczy "Wentylacja podstawowa".
- Wakacje/Urlop: Patrz strona 23.
 Wyjeżdżając w podróż, należy ustawiać "Program wakacyjny".
 Stopień wentylacji zostanie obniżony.

Zalecenia dot. większego komfortu

"Tryb intensywny": Patrz strona 20.
 W "Trybie intensywnym" zwiększa się wymiana powietrza w pomieszczeniach, np. podczas gotowania.

Zalecane stopnie wentylacji

Ustawić stopień wentylacji w zależności od wykorzystania pomieszczeń.

Stopień wentylacji		Użytkowanie	
1 <u>*</u>	Wentylacja podstawowa: Minimalny przepływ objętościowy po- wietrza	Pusty budynek/pomieszczenia, np. podczas urlopu	
2 *	Wentylacja zredukowana: Zredukowany przepływ objętościowy powietrza	 Wentylacja celem ochrony budynku przed wilgocią Mała liczba osób w budynku/w pomieszczeniach, np. od poniedziałku do piątku w ciągu dnia 	
3≝	Wentylacja nominalna: Normalny przepływ objętościowy po- wietrza	 Normalne korzystanie z budynku/pomieszczeń przez więk- szą liczbę osób Średnia ilość przykrych zapachów i wilgoci 	
4≚	Wentylacja intensywna: Maksymalny przepływ objętościowy powietrza	 Korzystanie z budynku/pomieszczeń przez wiele osób, np. podczas spotkań towarzyskich Większa ilość przykrych zapachów, np. przy gotowaniu Większa wilgotność powietrza, np. przy korzystaniu z natry- sku 	

Przerwa w dostawie prądu

Przerwa w dostawie prądu nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Moduł obsługowy

Za pomocą modułu do obsługi wentylacji, typ LB1, można dokonać następujących ustawień urządzenia wentylacyjnego:

- Program roboczy i wakacyjny
- Program czasowy wentylacji pomieszczeń mieszkalnych
- Data i godzina
- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia do wentylacji bez odzysku ciepła



Rys. 1

- Przejście do poprzedniego punktu menu lub przerwanie rozpoczętych ustawień.
- Przyciski kursora Nawigacja w menu lub ustawianie wartości.

"Wskazówki dotyczące obsługi"

Istnieje możliwość wyświetlenia objaśnień dotyczących obsługi w formie skróconej instrukcji.

- **OK** Potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.
- ? Otwieranie menu "Pomoc" (patrz następny rozdział) lub wyświetlanie dodatkowych informacji o wybranym menu.
- **Otwieranie menu**.

Dostępne są dwa poziomy obsługi:

- Menu podstawowe: Patrz strona 13.
- Menu rozszerzone: Patrz strona 14.

Wskazówka

Jeśli przez kilka minut nie zostaną dokonane żadne ustawienia z zakresu obsługi, podświetlenie wyświetlacza zostanie przyciemnione lub wyłączone: Patrz strona 25.

- "Wskazówki dotyczące obsługi" otwiera się w następujący sposób:
- Na wyświetlaczu wyświetla się menu podstawowe: Patrz strona 13.
 Nacisnąć przycisk ?.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Naciskać przycisk tyle razy, aż pojawi się menu podstawowe. Nacisnąć przycisk ?.

Symbole na wyświetlaczu

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Wskazania:

- Aktualna godzina
- Zabezpieczenie przed zmrożeniem

Programy robocze:

- .,Wyłączenie instalacji"
- 🚷 "Wentylacja podstawowa"
- A "Automatyczny"
- "Tryb ciągły"

Funkcje komfortowe i energooszczędne:

- * "Tryb intensywny"
- 🖉 "Tryb Eco"

Moduł obsługowy (ciąg dalszy)

Stopnie wentylacji

Symbol	Przepływ objętościowy powietrza
0*	Brak wentylacji: Nie ustawiać tego stopnia wentylacji na stałe.
1 <u>*</u>	Stopień wentylacji 1 (wentylacja pod- stawowa): Minimalny przepływ objętościowy po- wietrza
2≝	Stopień wentylacji 2 (wentylacja zre- dukowana): Zredukowany przepływ objętościowy powietrza
3≝	Stopień wentylacji 3 (wentylacja nomi- nalna): Normalny przepływ objętościowy powie- trza
4≚	Stopień wentylacji 4 (wentylacja inten- sywna): Maksymalny przepływ objętościowy po- wietrza

Komunikaty: Patrz strona 27.

- Wskazówka"
- △ "Ostrzeżenie"
- ▲ "Usterka"
- "Serwis" (tylko w przypadku Vitovent 200-C)

Menu podstawowe

W menu podstawowym można dokonywać następujących ustawień i odczytów:

- Program roboczy
- Stopień wentylacji
- Funkcje komfortowe i energooszczędne

Otwieranie menu podstawowego:

- Podświetlenie wyświetlacza jest przyciemnione lub wyłączone, o ile zostało to ustawione (patrz strona 25): Nacisnać OK.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Naciskać przycisk 5, aż pojawi się menu główne.



- A Program roboczy
- B Stopień wentylacji
- © Aktualna godzina
- D Aktualna data

Ustawianie programu roboczego

Nacisnąć następujące przyciski:

- 1. <>> dla wymaganego programu roboczego Przegląd programów roboczych: Patrz strona 15.
- 2. OK w celu potwierdzenia

Menu podstawowe (ciąg dalszy)

Ustawianie stopnia wentylacji w programie roboczym "Tryb ciągły" (也)

Nacisnąć następujące przyciski:

- ▲/▼ dla żądanego stopnia wentylacji
- 2. OK w celu potwierdzenia

Ustawianie "Trybu intensywnego"

Nacisnąć następujące przyciski:

- 1. 🔺
- 2. OK w celu potwierdzenia Na wyświetlaczu wyświetla się symbol 🛬.

Aby zakończyć "Tryb intensywny", nacisnąć przycisk ₅.

Menu rozszerzone

W menu rozszerzonym można wprowadzać i odczytywać wszystkie ustawienia z zakresu funkcji instalacji wentylacyjnej, np. program wakacyjny i program czasowy.

Przegląd menu znajduje się na stronie 42.

Otwieranie menu rozszerzonego:

Podświetlenie wyświetlacza jest przyciemnione lub wyłączone, o ile zostało to ustawione (patrz strona 25):

Nacisnąć kolejno przyciski OK i

Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Nacisnąć przycisk



(F) Wiersz dialogowy

Sposób obsługi

Jeśli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, podświetlenie wyświetlacza zostanie przyciemnione lub wyłączone: Patrz strona 25.

- 1. Nacisnąć przycisk OK. Powrót do menu podstawowego: Patrz strona 13.
- 2. Nacisnąć przycisk E. Następuje przejście do menu rozszerzonego: patrz poprzedni rozdział. Wybrany punkt menu jest podświetlony na czarno. W polu dialogowym (F) wyświetlane są wymagane wskazówki dotyczące postępowania: Patrz rys. 3.

Na poniższym rysunku na przykładzie ustawień wartości wymaganej temperatury pomieszczenia przedstawiony jest sposób postępowania.

Wskazówka

Jeśli aktywny jest "Tryb ciągły" (), nie można ustawić "Trybu intensywnego".

Ustawianie "Trybu Eco"

Nacisnąć następujące przyciski:

1. **v**

2. OK w celu potwierdzenia Na wyświetlaczu wyświetla się symbol R.

Aby zakończyć "Tryb Eco", nacisnąć przycisk 🕁.

Wskazówka

Jeśli aktywny jest "Tryb ciągły", nie można ustawić "Trybu Eco".

Programy robocze

Symbol	Program roboczy	Działanie
	"Wyłączenie instalacji"	Brak wentylacji
*	"Wentylacja podstawo- wa"	Stała wentylacja pomieszczeń mieszkalnych z minimalnym stopniem wentylacji (stopień wentylacji 1)
A	"Automatyczny"	Wentylacja pomieszczeń mieszkalnych zgodnie z ustawionym progra- mem czasowym: Patrz strona 20.
<u>ب</u>	"Tryb ciągły"	Ciągła wentylacja pomieszczeń mieszkalnych z ustawionym stopniem wentylacji. Ustawianie stopnia wentylacji dla "Trybu ciągłego" : Patrz strona 14.

Program czasowy

W tej części opisany jest sposób postępowania podczas ustawiania programu czasowego.

W programie czasowym należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. Można określić, co będzie się działo w czasie cykli łączeniowych, np. kiedy pomieszczenia będą wentylowane przy zastosowaniu normalnego przepływu objętościowego powietrza.

- Program czasowy można ustawiać indywidualnie, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej.
- Można wybrać maks. 8 cykle łączeniowe na jeden dzień.
- Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu.
 Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą paska. Długość paska jest odpowiednio dostosowywana na wykresie czasowym.
- Jeśli kilka cykli łączeniowych się pokrywa, priorytet posiada status roboczy z wyższym stopniem wentylacji, np. "Normalny" przed "Zredukowany".
- W menu rozszerzonym w punkcie "Informacja" można sprawdzić programy czasowe: Patrz strona 27.

Ustawianie programu czasowego

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Program czasowy"
- 4. Wybrać jeden dzień lub kilka dni tygodnia.
- Wybrać cykl łączeniowy z zakresu 1 od 8 do . (Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą paska.
- 6. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego. Długość paska na wykresie czasowym jest odpowiednio dostosowywana.
- 7. Wybrać żądany status roboczy "Zredukowany", "Normalny" lub "Intensywny".
- 8. Nacisnąć 🕁, aby wyjść z menu.

Wskazówka

W celu wcześniejszego zakończenia ustawienia cyklu łączeniowego naciskać przycisk 🕁 do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Przykład





- Program czasowy dla części tygodnia "Poniedziałek–Piątek" ("Pn-Pt")
- Cykl łączeniowy 1: 05:00 do 08:30
- Cykl łączeniowy 2: 16:30 do 23:00

Między tymi cyklami łączeniowymi wentylacja pomieszczeń mieszkalnych odbywa się z zastosowaniem minimalnego przepływu objętościowego powietrza (stopień wentylacji 1).

Program czasowy (ciąg dalszy)

Efektywne ustawianie programu czasowego

Przykład: w celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku:

1. Wybrać część tygodnia "Poniedziałek–Niedziela" i ustawić program czasowy.

Program czasowy	Program	czasowy
-----------------	---------	---------

Poniedziałek-Niedziela

Poniedziałek-Piątek

Sobota-Niedziela

Poniedziałek

Wybrać za pomocą 🗢

Rys. 6

Wskazówka

Zaznaczenie umieszczone jest zawsze przy częściach tygodnia z takimi samymi cyklami łączeniowymi.

Ustawienie fabryczne: jednakowe dla wszystkich dni tygodnia, dlatego zaznaczenie znajduje się przy dniach "**Poniedziałek–Niedziela**".

Usuwanie cykli łączeniowych

- Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu.
 lub
- Jako czas początku cyklu wybrać godzinę wcześniejszą od 00:00.

Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy "--:--".

 Następnie wybrać "Poniedziałek" i ustawić program czasowy.

Wskazówka

Ustawione cykle łączeniowe dla części tygodnia "**Poniedziałek–Niedziela"** zostają zapisane dla dni od **"wtorku"** do **"piątku"**. Zaznaczenie zostaje ustawione w okresie

"**Sobota–Niedziela**", ponieważ ustawione cykle łączeniowe są takie same jedynie w tej części tygodnia.

Program czasowy

Poniedziałek-Niedziela	
Poniedziałek-Piątek	
Sobota-Niedziela	
Poniedziałek	
Wybrać za pomocą 🗢	

Rys. 7



Rys. 8

Włączanie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych



Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Objaśnienia terminów" w załączniku.

- Firma instalatorska uruchamia urządzenie wentylacyjne.
- Ustawić program roboczy: patrz strona 19.

Wskazówka

Aby odprowadzić z pomieszczeń pojawiającą się wilgoć, urządzenie wentylacyjne musi **zawsze** pracować co najmniej na najniższym stopniu wentylacji (stopień wentylacji 1).

Wskazanie w menu podstawowym



Rys. 9 Przykład dla wentylacji w programie roboczym **"Automatyczny**", status roboczy **"Zre**dukowany"

Wyłączanie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych

Uwaga

- Jeśli urządzenie wentylacyjne zostanie na stałe wyłączone, istnieje niebezpieczeństwo, że wilgoć spowoduje uszkodzenia w pomieszczeniu.
- Tryb "Wyłączenie instalacji" aktywować tylko na krótki czas.
- Urządzenie wentylacyjne powinno pracować co najmniej na najniższym stopniu wentylacji, np. w "Trybie Eco" lub "Programie wakacyjnym".

Włączanie programu roboczego "Wyłączenie instalacji"

Ustawienie w menu podstawowym

- Menu podstawowe:

 ✓► dla wymaganego programu roboczego "Wyłączenie instalacji"
- 2. OK w celu potwierdzenia

Ustawienie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Program roboczy"
- 4. "Wyłączenie instalacji"

Brak wentylacji pomieszczeń mieszkalnych, np. kiedy w mieszkaniu ma być zastosowana wentylacja okienna.



Wskazanie w menu podstawowym

Rys. 10

Zakończenie programu roboczego "Wyłączenie instalacji"

Wybrać inny program roboczy, funkcję komfortową lub funkcję energooszczędną.

5796996

Wyłączanie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych (ciąg dalszy)

Wyłączanie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych w celu wymiany filtra

Wyjąć wtyk przyłącza elektrycznego z gniazdka.

Program roboczy

i

Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Objaśnienia terminów" w załączniku.

Ustawianie programu roboczego

Ustawienie w menu podstawowym

- Menu podstawowe:
 √> dla wymaganego programu roboczego, np.
 "Tryb automatyczny"
- 2. OK w celu potwierdzenia

2. "Wentylacja"

- 3. "Program roboczy"
- 4. Np. "Automatyczny"

Inne możliwe programy robocze: Patrz strona 15.

Ustawienie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:

Wentylacja bez odzysku ciepła



Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Objaśnienia terminów" w załączniku.

Ustawianie wartości wymaganej temperatury pomieszczenia do wentylacji bez odzysku ciepła

Kiedy temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) przekroczy ustawioną wartość wymaganą o ponad 1°C, wentylacja może przebiegać bez odzysku ciepła. Obejście jest aktywne.

- 2. "Wentylacja"
- 3. "Wymagana temperatura pomieszczenia"
- 4. ▲/▼ w celu ustawienia żądanej wartości

1. Menu rozszerzone:

Ustawianie wartości wymaganej temperatury minimalnej do wentylacji bez odzysku ciepła

Tylko dla Vitovent 200-C.

Gdy temperatura powietrza zewnętrznego na wlocie do urządzenia wentylacyjnego przekroczy ustawioną wartość wymaganą, wentylacja może odbywać się bez odzysku ciepła. Obejście jest aktywne.

Wskazówka

Im niższą wartość ma ustawienie tej temperatury, tym większe jest ryzyko tworzenia się kondensatu poza systemem przewodów. Powstawanie kondensatu może spowodować szkody budowlane.

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Min. tem. pow. dol. obej."
- 4. ▲/▼ w celu ustawienia żądanej wartości

Program czasowy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Objaśnienia terminów" w załączniku.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Ustawianie programu czasowego

Ustawienie fabryczne: Jeden cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 we wszystkie dni tygodnia ze statusem roboczym **"Normalny"**.

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Program czasowy"
- Ustawić żądane cykle łączeniowe oraz status roboczy. Sposób ustawiania programu czasowego: Patrz strona 15. Można wybrać maks. 8 cykli łączeniowych na jeden dzień.

Status roboczy dla wentylacji

- "Zredukowany" (stopień wentylacji 2)
 Zredukowany przepływ objętościowy powietrza (ok. 70% normalnego przepływu objętościowego powietrza: Patrz status roboczy "Normalny".
- "Normalny" (stopień wentylacji 3) Normalny przepływ objętościowy powietrza
- "Intensywny" (stopień wentylacji 4) Maksymalny przepływ objętościowy powietrza (ok. 125% normalnego przepływu objętościowego powietrza: Patrz status roboczy "Normalny".

Wskazówka

Poza ustawionym cyklem łączeniowym wentylacja pomieszczeń mieszkalnych odbywa się z zastosowaniem minimalnego przepływu objętościowego powietrza (stopień wentylacji 1).

Wskazówka

- Przepływy objętościowe powietrza dla statusów "Zredukowany", "Normalny" lub "Intensywny" są ustawiane przez firmę instalatorską.
- Tylko dla Vitovent 300-C i Vitovent 300-W: Aby zapewnić stale jednakowo dobrą jakość powietrza, można automatycznie zwiększyć lub zmniejszyć przepływy objętościowe powietrza podczas pracy ze statusem roboczym "Zreduk." i "Normal":
 - Jeśli w pomieszczeniach są zainstalowane czujniki CO₂ (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dopasowywany w zależności od najwyższego, zmierzonego stężenia dwutlenku węgla (CO₂).
 - Jeśli w którymś z pomieszczeń zainstalowany jest czujnik CO₂/wilgoci (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dostosowywany w zależności od wilgotności powietrza i/lub stężenia dwutlenku węgla (CO₂) w danym pomieszczeniu.
 - Jeśli w centralnym przewodzie powietrza wywiewanego zainstalowany jest czujnik wilgoci (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dostosowywany w zależności od wilgotności powietrza odprowadzanego ze wszystkich pomieszczeń.

Funkcja komfortowa "Tryb intensywny"

W **"Trybie intensywnym"** wentylacja pomieszczeń mieszkalnych odbywa się z maksymalnym przepływem objętościowym powietrza (stopień wentylacji 4).

Funkcja komfortowa "Tryb intensywny" (ciąg dalszy)

Ustawianie "Trybu intensywnego"

Ustawienie w menu podstawowym

- 1. Menu podstawowe:
 - ▲ dla "Trybu intensywnego"
 - Wskazówka Jeśli aktywny jest "Tryb ciągły" (৬), nie można

ustawić "Trybu intensywnego".

2. "Wł."

Ustawienie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Tryb intensywny"
- 3. "Wł."

5796996

Wskazówka

W przypadku Vitovent 200-C można włączyć **"Tryb** *intensywny"* alternatywnie zewnętrznym przełącznikiem/przyciskiem (przełącznikiem łazienkowym, w gestii inwestora).

Wskazanie w menu podstawowym

"**Tryb intensywny**" jest włączony na module do obsługi wentylacji, typ LB1:



Zakończenie "Trybu intensywnego"

"Tryb intensywny" został włączony na module do obsługi wentylacji, typ LB1:

"**Tryb intensywny**" kończy się automatycznie po 120 minutach. Ten czas może dostosować firma instalatorska.

Pozostały czas trwania jest wskazywany w menu podstawowym: Patrz rys. 11.

"**Tryb intensywny**" można zakończyć również przed czasem:

"**Tryb intensywny**" został włączony za pomocą zewnętrznego przełącznika/przycisku (przełącznika łazienkowego):



Zakończenie w menu podstawowym

- 2. "Wył."

Funkcja komfortowa "Tryb intensywny" (ciąg dalszy)

Zakończenie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Tryb intensywny"
- 3. "Wył."

Wskazówka

Po zakończeniu **"Trybu intensywnego"** kontynuowany będzie ten program roboczy, który był aktywny przed **"Trybem intensywnym"**.

"Tryb intensywny" został włączony za pomocą zewnętrznego przełącznika/przycisku (przełącznika łazienkowego):

Tylko dla Vitovent 200-C:

"**Tryb intensywny"** kończy się automatycznie po 30 minutach. Ten czas może dostosować firma instalatorska.

Pozostały czas trwania jest wskazywany w menu podstawowym: Patrz rys. 12.

Funkcja energooszczędna "Tryb Eco"

W "**Trybie Eco"** wentylacja pomieszczeń mieszkalnych odbywa się z minimalnym przepływem objętościowym powietrza (stopień wentylacji 1).

Ustawianie "Trybu Eco"

Ustawienie w menu podstawowym

1. Menu podstawowe:

▼ dla "Trybu Eco"

Wskazówka

Jeśli **"Tryb ciągły"** (•) jest aktywny, nie można ustawić **"Trybu Eco"**.

2. "Wł."

Ustawienie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Tryb Eco"

"**Tryb intensywny**" można zakończyć również przed czasem:

Zakończenie w menu podstawowym

- 2. "Wył."

Zakończenie w menu rozszerzonym

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Przełącznik łazienkowy"
- 3. "Wył."

Wskazówka

Po zakończeniu **"Trybu intensywnego"** kontynuowany będzie ten program roboczy, który był aktywny przed **"Trybem intensywnym"**.

3. "Wł."

Wskazanie w menu podstawowym



Zakończenie "Trybu Eco"

"**Tryb Eco**" kończy się automatycznie po 12 godzinach. Ten czas może dostosować firma instalatorska. Pozostały czas trwania jest wskazywany w menu podstawowym: Patrz rys. 13.

"Tryb Eco" można zakończyć również przed czasem:

5796996

Funkcja energooszczędna "Tryb Eco" (ciąg dalszy)

Zakończenie w menu podstawowym

- 1. Menu podstawowe: ∽
- 2. "Wył."

Zakończenie w menu rozszerzonym

1. Menu rozszerzone: =:

- 2. "Tryb Eco"
- 3. "Wył."

Wskazówka

Po zakończeniu "Trybu Eco" kontynuowany będzie ten program roboczy, który był aktywny przed "Trybem Eco".

Funkcja energooszczędna "Program wakacyjny"

Ustawianie "Programu wakacyjnego"

Program wakacyjny rozpoczyna się o godz. 00:00 następnego dnia po wyjeździe i kończy o godz. 00:00 w dniu powrotu. Oznacza to, że w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest program czasowy ustawiony dla tych dni: Patrz strona 15.

- 1. Menu rozszerzone: =:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Program wakacyjny"
- 4. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.

Program wakacyjny Dzień wyjazdu: 16.03.2017 Czwartek Dzień powrotu: Piatek 17.03.2017 Wybrać za pomoca 🗢

Rys. 14

Zmiana "Programu wakacyjnego"

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Wentylacja"
- 3. "Program wakacyjny"

Podczas programu wakacyjnego wentylacja pomieszczeń mieszkalnych odbywa się z zastosowaniem minimalnego przepływu objętościowego powietrza (stopień wentylacji 1).

Wskazanie w menu podstawowym



Wskazanie w menu rozszerzonym

W menu rozszerzonym w punkcie "Informacja" można sprawdzić ustawiony program roboczy: Patrz strona 27.

- 4. "Zmień program"
- 5. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.

Funkcja energooszczędna "Program wakacyjny" (ciąg dalszy)

Przerwanie lub usuwanie "Programu wakacyjnego"

1. Menu rozszerzone:

3. "Program wakacyjny"

2. "Wentylacja"

4. "Usuń program"

Ustawianie godziny i daty

Godzina i Data są ustawione fabrycznie. Jeżeli instalacja wentylacyjna była przez dłuższy czas wyłączona z eksploatacji, konieczne może być ponowne ustawienie Godziny i Daty.

1. Menu rozszerzone:

Ustawianie języka

1. Menu rozszerzone:

- 3. "Język"
- 4. Ustawić żądany język.

4. Ustawić żądany kontrast.

2. "Ustawienia"

=:

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Aby teksty w menu były bardziej czytelne, dostosuj kontrast wyświetlacza do natężenia światła w pomieszczeniu.

- 2. "Ustawienia"
- 3. "Kontrast"
- 1. Menu rozszerzone:

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Aby teksty w menu były bardziej czytelne, zmienić jasność trybu **"Obsługa"**.

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Ustawienia"
- 3. "Jasność"
- 4. "Obsługa"
- 5. Ustawić żądaną jasność.

Jeśli przez kilka minut nie zostaną dokonane żadne ustawienia z zakresu obsługi (tryb "**oczekiwania**"), podświetlenie wyświetlacza zostanie przyciemnione lub wyłączone. Ustawić jasność dla "**Trybu oczekiwania**".

Ustawianie głośności dźwięku przycisków

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Ustawienia"

- Ustawienie fabryczne: Podświetlenie wyświetlacza w trybie **"oczekiwania"** wyłączone.
- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Ustawienia"
- 3. "Jasność"
- 4. "Tryb oczekiwania"
- 5. Ustawić żądaną jasność.

- 3. "Głośność dźwięku przycisków"
- 4. Ustawić żądaną głośność.

5796996

- 2. "Ustawienia"
- 3. "Godzina/data"
- 4. Ustawić godzinę i datę.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne wszystkich zmienionych wartości.

- 1. Menu rozszerzone:
- 2. "Ustawienia"
- 3. "Ustawienia podstawowe"
- 4. Potwierdzić "Wykonano?", naciskając "Tak".

Zresetowane zostaną następujące ustawienia:

- "Program czasowy"
- "Program wakacyjny"

- Ustawiany jest program roboczy "Wentylacja podstawowa".
- Wyłączane są "Tryb intensywny" lub "Tryb Eco".
- "Temperatura wymagana pomieszczenia" jest ustawiana na 20°C.
- "Min. temp. powietrza dolotowego obejścia" jest ustawiana na 16°C.
- "Data" jest ustawiana na 01.09.2016.
- "Język" jest ustawiany na "Niemiecki".
- "Kontrast", "Jasność" i "Głośność dźwięku przycisków"

Odczyt informacji

Można sprawdzić aktualne temperatury, wartości nastaw, programy czasowe i stany robocze. Szczegółowe możliwości odczytu są opisane w rozdziale "Przegląd menu rozszerzonego" na stronie 42.

1. Menu rozszerzone:

Odczyt komunikatów

W przypadku szczególnych zdarzeń i stanów roboczych posiadanego systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych moduł do obsługi wentylacji, typ LB1, wyświetla komunikaty ze wskazówkami, komunikaty ostrzegawcze, komunikaty serwisowe lub zgłoszenia usterek.

Oprócz zgłoszenia w formie tekstowej na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni symbol.

- ,Wskazówka
- △ "Ostrzeżenie"
- ▲ "Usterka"
- "Serwis" (tylko Vitovent 200-C)

Przykład usterki:



- Rys. 16
- 1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić informacje dot. wyświetlanego komunikatu.



- 2. "Informacja"
- 3. Wybrać żądany odczyt.

 Można przeglądać listę komunikatów. W górnym wierszu każdego komunikatu wyświetlana jest informacja o tym, czy dany komunikat jest wskazówką, ostrzeżeniem, komunikatem serwisowym czy zgłoszeniem usterki.

Za pomocą przycisku ? można wyświetlić następujące informacje dla wybranego komunikatu:

- Data i godzina pierwszego wystąpienia komunikatu.
- Wskazówki dot. reakcji systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych
- Wskazówki dot. czynności, jakie należy wykonać przed poinformowaniem firmy instalatorskiej.
- W przypadku komunikatu "Usterka" (▲) należy zapisać tekst komunikatu i znajdujący się obok kod komunikatu. W przykładzie: "Usterka", "Uszk. klapa "Obejścia" 16".

Dzięki temu firma instalatorska będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu. W przypadku ostrzeżenia (△) należy postępować w ten sam sposób, z wyjątkiem komunikatu ostrzegawczego "**Wymiana filtra 03**". W takim przypadku należy wykonać czynności podane na stronie 29.

W przypadku komunikatu **"Wskazówka"** (**①**) i "**Serwis"** (**/**, tylko w przypadku Vitovent 200-C) poinformowanie firmy instalacyjnej **nie** jest konieczne.

 Potwierdzić wszystkie komunikaty. Postępować zgodnie z instrukcjami w menu. Komunikat zostanie przeniesiony do menu "Aktywne komunikaty": Patrz rys. 19.

5796996

Odczyt komunikatów (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu podstawowym



Wskazanie w menu rozszerzonym



Wskazówka

Jeżeli usunięcie usterki może nastąpić dopiero w późniejszym terminie, zgłoszenie usterki ponownie pojawi się następnego dnia o godz. 07:00.

Wyświetlanie potwierdzonych komunikatów

1. Menu rozszerzone:

2. "Aktywne komunikaty"

Temperatura w pomieszczeniach jest za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
 Obejście się nie zamyka. Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego uszkodzony Wentylator powietrza dolotowego/usuwanego uszko- dzony 	Zawiadomić firmę instalatorską.

Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Obejście się nie otwiera.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować następujące ustawienia:
	 Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) "Temperatura zadana pomieszczenia": Patrz strona 19. Minimalna temperatura wentylacji "Min. tem. pow. dol. obej.": Patrz strona 19. W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Wyświetla się " "i "Wskazówka"

Przyczyna	Sposób usunięcia
Wskazówka dot. szczególnego zdarzenia lub stanu ro-	Postępować zgodnie z opisem na stronie 27.
boczego instalacji wentylacyjnej	

Wyświetla się "∆" i "Ostrzeżenie"

Przyczyna	Sposób usunięcia
Ostrzeżenie wskutek szczególnego zdarzenia lub stanu	Postępować zgodnie z opisem na stronie 27.
roboczego instalacji wnetylacyjnej	

Wyświetla się "△" i "Ostrzeżenie" ("Wymiana filtra 03" w Vitovent 300-C/300-W)

Przyczyna	Sposób usunięcia	
 Filtry w urządzeniu wentylacyjnym i/lub otworach wy- wiewnych są bardzo zanieczyszczone. Ostatni raz filtry były wymieniane ponad rok temu. 	 W przypadku lekkiego zanieczyszczenia oczyścić filtry w urządzeniu wentylacyjnym za pomocą odkurzacza. W razie potrzeby wymienić filtry: patrz strona 32. 	

Wyświetla się "<u>∧</u>" i "Usterka"

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka instalacji wentylacyjnej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 27.

Co robić gdy?

Wyświetla się 🗲 i "Serwis" ("Wymiana filtra 03" w Vitovent 200-C)

Przyczyna	Sposób usunięcia
 Filtry w posiadanym urządzeniu wentylacyjnym i/lub otworach wywiewnych są bardzo zanieczyszczone. Ostatni raz filtry były wymieniane ponad rok temu. 	Nie czyścić filtrów. Wymienić filtry: patrz strona 32.

Drzwi/okna ciężko się otwierają

Przyczyna	Sposób usunięcia
W bardzo szczelnych budynkach, np. budynku pasyw- nym: Przepływy objętościowe powietrza dolotowego i usuwanego są w urządzeniu wentylacyjnym niezrówno- ważone.	Zawiadomić firmę instalatorską.

Podczas otwierania drzwi/okna gwałtownie się otwierają

Przyczyna	Sposób usunięcia
W bardzo szczelnych budynkach, np. budynku pasyw- nym: Przepływy objętościowe powietrza dolotowego i usuwanego są w urządzeniu wentylacyjnym niezrówno- ważone.	Zawiadomić firmę instalatorską.

Czyszczenie systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych

- Obudowę urządzenia wentylacyjnego można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących. Nie stosować środków do szorowania.
- Filtry powietrza zewnętrznego i usuwanego w urządzeniu wentylacyjnych, a także filtry w anemostatach wywiewnych muszą być regularnie czyszczone lub wymieniane. Filtry wymieniać co najmniej raz w roku.
 - Uwaga
 - Kurz zbierający się w urządzeniu może prowadzić do uszkodzeń. Nie włączać urządzenia bez filtra powietrza zewnętrznego i usuwanego.
- Zaleca się zlecanie firmie instalatorskiej konserwację i w razie potrzeby czyszczenie urządzenia wentylacyjnego oraz systemu przewodów przynajmniej raz w roku.
- Zaleca się zawarcie umowy na konserwację z firmą instalatorską.

Zaniedbanie konserwacji wiąże się z ryzykiem. Regularne czyszczenie i konserwacja stanowią gwarancję higienicznej, nieuciążliwej dla środowiska i energooszczędnej eksploatacji.

Czyszczenie anemostatów powietrza nawiewnego/wywiewnego

Lekkie zanieczyszczenie

Oczyścić anemostaty nawiewne/wywiewne od zewnątrz wilgotną ściereczką.

Silne zanieczyszczenie

Uwaga

W przypadku użytkowania systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych bez filtrów w systemie przewodów zbiera się kurz. Zwiększa się przez to opór powietrza.

Rozpocząć tryb wymiany filtrów, **zanim** anemostaty wywiewne zostaną wykręcone.

Uwaga

Kurz zbierający się w urządzeniu może prowadzić do uszkodzeń.

Urządzenie można włączać **tylko z** filtrem powietrza zewnętrznego i powietrza usuwanego.

- Uruchomić tryb wymiany filtrów: patrz rozdział "Tryb wymiany filtrów". Urządzenie wentylacyjne wyłącza wentylatory. Dioda LED () miga szybko na żółto.
- 2. Wykręcić anemostaty nawiewne/wywiewne (zamek bagnetowy).
- 3. Oczyścić anemostaty na mokro.
- 4. Ponownie zamocować anemostaty.
- Zakończyć tryb wymiany filtrów: patrz rozdział "Resetowanie wskaźnika wymiany filtrów i zakończenie wymiany filtrów". Urządzenia wentylacyjne włącza wentylatory i pracuje zgodnie z ustawieniami.

Wskazówka

- Nie zmieniać ustawienia szczeliny pierścieniowej (A).
- Jeśli filtry w anemostatach wywiewnych są zanieczyszczone, należy je wymienić: patrz rozdział "Wymiana filtrów w anemostatach wywiewnych".



Rys. 20

(A) Szczelina pierścieniowa

Czyszczenie systemu wentylacji pomieszczeń... (ciąg dalszy)

Czyszczenie kuchennego anemostatu wywiewnego

Uwaga

W przypadku użytkowania systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych bez filtrów w systemie przewodów zbiera się kurz. Zwiększa się przez to opór powietrza.

Rozpocząć tryb wymiany filtrów, **zanim** wyjęty zostanie kuchenny anemostat powietrza usuwanego.

Uwaga

Kurz zbierający się w urządzeniu może prowadzić do uszkodzeń.

Urządzenie można włączać **tylko z** filtrem powietrza zewnętrznego i powietrza usuwanego.



Rys. 21

- A Filtr tłuszczu
- B Zatyczka ochronna

Czyszczenie lub wymiana filtrów

Jeśli na wyświetlaczu modułu obsługowego wyświetlony jest komunikat **"Filtr"**, oznacza to, że filtry w urządzeniu wentylacyjnym są zanieczyszczone lub że upłynął termin wymiany filtrów.

Vitovent 200-C

Nie czyścić filtrów. Filtry należy wymienić. Zabrudzonych filtrów nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Wskazówka

Należy sprawdzić także filtry w otworach wywiewnych. W razie potrzeby wymienić te filtry: Patrz rozdział "Wymiana filtrów w otworach wywiewnych".

Wskazówka

Liczbę dni pozostałych do kolejnej wymiany filtra można sprawdzić w menu rozszerzonym, w części "Informacja": patrz rozdział "Odczyt informacji"

Vitovent 200-W, Vitovent 300-C i Vitovent 300-W

W przypadku **lekkiego** zanieczyszczenia oczyścić filtry w urządzeniu wentylacyjnym za pomocą odkurzacza.

Wskazówka

Czyszczenie filtrów może mieć negatywny wpływ na ich działanie.

Jeśli spełniony jest **jeden** z poniższych warunków, należy wymienić filtry:

- Filtry są mocno zabrudzone.
- Filtry były już kilkakrotnie czyszczone.
- Ostatni raz filtry były wymieniane ponad rok temu.

Zabrudzonych filtrów nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

5796996

- Uruchomić tryb wymiany filtrów: patrz rozdział "Tryb wymiany filtrów". Urządzenie wentylacyjne wyłącza wentylatory. Dioda LED () miga szybko na żółto.
- **4.** Wyjąć filtr tłuszczu. Wyczyścić kuchenny anemostat wywiewny na mokro.
- 6. Ponownie założyć filtr tłuszczu.
- 7. Zamknąć kuchenny anemostat wywiewny.
- 8. Zabezpieczyć kuchenny anemostat wywiewny za pomocą zatyczki ochronnej (B).
- Zakończyć tryb wymiany filtrów: patrz rozdział "Resetowanie wskaźnika wymiany filtrów i zakończenie wymiany filtrów". Urządzenia wentylacyjne włącza wentylatory i pracuje zgodnie z ustawieniami.

Wskazówka

Liczbę dni pozostałych do kolejnej kontroli filtrów można sprawdzić w menu rozszerzonym, w części "Informacja": patrz rozdział "Odczyt informacji"

Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 200-C

Uwaga

Praca otwartego urządzenia wentylacyjnego bez filtrów doprowadzi do nagromadzenia się kurzu w urządzeniu. Nagromadzony kurz może doprowadzić do uszkodzeń. **Przed** otwarciem urządzenia wentylacyjnego

wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Filtry należy wymieniać podczas montażu na stropie



Rys. 22

A Filtr powietrza zewnętrznego

Filtry należy wymieniać podczas montażu na ścianie



Rys. 23

- (A) Filtr powietrza zewnętrznego
- $\textcircled{B} \quad \text{Filtr powietrza usuwanego}$

Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 200-W

Uwaga Braca o

Praca otwartego urządzenia wentylacyjnego bez filtrów doprowadzi do nagromadzenia się kurzu w urządzeniu. Nagromadzony kurz może doprowadzić do uszkodzeń.

Przed otwarciem urządzenia wentylacyjnego wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Otwieranie urządzenia wentylacyjnego



Rys. 24

- (A) Filtr powietrza usuwanego(B) Filtr powietrza zewnętrznego

Czyszczenie, ew. wymiana filtrów



Rys. 25

- (A) Filtr powietrza usuwanego
- (B) Filtr powietrza zewnętrznego

Wskazówka

Zestaw filtrów dokładnych jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe. W przypadku filtrów dokładnych należy uwzględnić kierunek przepływu.

Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 300-C

Uwaga

Praca otwartego urządzenia wentylacyjnego bez filtrów doprowadzi do nagromadzenia się kurzu w urządzeniu. Nagromadzony kurz może doprowadzić do uszkodzeń.

Przed otwarciem urządzenia wentylacyjnego wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

5796996

Wyjmowanie modułów filtrów z urządzenia





(A) Moduł filtra powietrza usuwanego

B Moduł filtra powietrza zewnętrznego

Czyszczenie i w razie potrzeby wymiana filtrów

Wskazówka

W przypadku zastosowania filtra dokładnego: Przed wyjęciem filtra z modułu filtra należy zapamiętać położenie górnej i dolnej strony. W razie potrzeby oznaczyć moduł filtra pisakiem.



Wsuwanie modułów filtrów do urządzenia



Rys. 28

(A) Filtr powietrza usuwanego

(B) Filtr powietrza zewnętrznego

Filtry w urządzeniu wentylacyjnym Vitovent 300-W

Uwaga

Praca otwartego urządzenia wentylacyjnego bez filtrów doprowadzi do nagromadzenia się kurzu w urządzeniu. Nagromadzony kurz może doprowadzić do uszkodzeń.

Przed otwarciem urządzenia wentylacyjnego wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Otwieranie urządzenia wentylacyjnego

- Uwaga
- Przedmioty odkładane na rozłożoną blachę przednią mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie kłaść żadnych przedmiotów na rozłożonej blasze przedniej. Nie opierać się o blachę przednią.







Czyszczenie i ewentualna wymiana filtrów

Rys. 30

Poz.	Wersja urządzenia: patrz tabliczka znamionowa na górze urządzenia wentylacyjnego.		
	Lewa (L)	Prawa (P)	
A	Filtr powietrza usuwanego G4 = ISO Coarse 60%	Filtr powietrza zewnętrznego G4 = ISO Coarse 60% lub filtr dokładny F7 = ISO ePM1 50%	
B	Filtr powietrza zewnętrznego G4 = ISO Coarse 60% lub filtr dokładny F7 = ISO ePM1 50%	Filtr powietrza usuwanego G4 = ISO Coarse 60%	

- Filtr dokładny F7 (= ISO ePM1 50%): Zutylizować filtr dokładny z odpadami z gospodarstwa domowego.
- Wsunąć nowe filtry w urządzenie. Zwrócić uwagę na pozycję montażową: patrz rys 34. 32.
- Filtr wstępny G4 (= ISO Coarse 60%): Wymienić tylko włókninę filtracyjną w ramie filtra: patrz rys. 31.

Tylko w przypadku filtra wstępnego G4 (= ISO Coarse 60%): wymienić włókninę filtracyjną



Rys. 31

Pozycja montażowa



Rys. 32 Położenie ramy filtra, typ HS32S A225



Rys. 34 Położenie ramy filtra, typ HS32S A600



Rys. 33 Położenie ramy filtra, typ HS32S C325, typ H32S C400, typ HS32E C325 i typ H32E C400

Wymiana filtrów w otworach wywiewnych

Uwaga

W przypadku użytkowania systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych bez filtrów w systemie przewodów zbiera się kurz. Zwiększa się przez to opór powietrza.

Przed wykręceniem otworów wywiewnych wyjąć wtyk przyłącza elektrycznego z gniazdka.



Resetowanie wskaźnika serwisowego

1. Włożyć wtyk przyłącza elektrycznego do gniazdka z zestykiem ochronnym.

Uwaga

- Kurz zbierający się w urządzeniu może prowadzić do uszkodzeń. Urządzenie można włączać **tylko** z filtrem powietrza dolotowego i usuwanego.
- 2. Ręcznie zresetować wskaźnik serwisowy wymiany filtra w urządzeniu wentylacyjnym.
- 3. Menu rozszerzone:
- 4. "Wentylacja"
- 5. "Wymiana filtra"
- 6. "Tak"

Przegląd menu rozszerzonego

Wskazówka

Wygląd i struktura poleceń menu zależy od typu urządzenia wentylacyjnego oraz od wyposażenia instalacji. Dlatego nie zawsze wszystkie polecenia menu są widoczne.

Menu rozszerzone 🚍

"Tryb Eco"

"Tryb intensywny"

"Wentylacja"

"Program roboczy"		
	"Wyłączenie instalacji"	
	"Wentylacja podstawowa"	
"Automatyczny"		
	"Tryb ciągły"	
"Program wakacyjny"		
"Program czasowy"		
"Wymiana filtra"		
"Wymagana temperatura pomieszczenia"		
"Min. temp. powietrza dolotowego obejścia" (tylko Vitovent 200-C)		

"Informacja"

"Godzina"
"Data"
"Godziny pracy"
"Program roboczy"
"Stopień wentylacji"
"Regulator CO2"
"Regulator wilgoci"
"Strumień objętościowy powietrza dolotowego"
"Strumień obj. pow. dol."
"Temperatura zewnętrzna"
"Temperatura powietrza dolotowego"
"Temperatura pomieszczenia"
"Wilgotność"
"Wartość graniczna wilgotności powietrza"
"CO2"
"Wartość graniczna CO2"
"Funkcja obejścia:"
"Gruntowy wymiennik ciepła"
"Temp. zad. pomiesz."
"Min. tem. pow. dol. obej."
"Element grzewczy podgrzewu wstępnego"
"Program czasowy"
"Dni do wymiany filtra"
"Program wakacyjny"

5796996

Przegląd menu rozszerzonego (ciąg dalszy)

"Ustawienia"

na/data"	
99	
ast"	
ŚĆ"	
ość dźwięku przycisków"	
vienia podstawowe"	
	na/data" ' ast" ść" ość dźwięku przycisków" ienia podstawowe"

Objaśnienia terminów

Powietrze usuwane

Zużyte powietrze, które jest odprowadzane z pomieszczeń.

Temperatura powietrza usuwanego

Temperatura powietrza odprowadzanego z pomieszczeń. Temperatura ta odpowiada mniej więcej temperaturze pomieszczeń.

Powietrze zewnętrzne

Powietrze zewnętrzne zasysane z zewnątrz.

Temperatura powietrza zewnętrznego

Temperatura powietrza zewnętrznego doprowadzanego z zewnątrz.

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić stopień wentylacji, aktywować program czasowy lub wyłączyć wentylację pomieszczeń mieszkalnych.

Status roboczy

Status roboczy informuje o stopniu wentylacji, z jakim eksploatowany jest posiadany system wentylacji pomieszczeń mieszkalnych. Moment zmiany statusu roboczego określany jest w programie czasowym.

Obejście

Patrz "Kontrolowana wentylacja pomieszczeń mieszkalnych".

Wskazówka

Program czasowy jest aktywny tylko w programie roboczym "Automatyczny".

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Czujnik CO₂/Czujnik wilgoci

Czujnik pomiaru stężenia dwutlenku węgla i wilgotności powietrza: Ten czujnik jest podłączony do urządzenia wentylacyjnego Vitovent 300-C.

Czujnik CO₂

Czujnik pomiaru stężenia dwutlenku węgla: Ten czujnik jest podłączony do urządzenia wentylacyjnego Vitovent 300-W.

Stężenie CO₂

Patrz "Stężenie dwutlenku węgla".

Zachwianie równowagi ciśnienia

W przypadku ustawienia przepływów objętościowych powietrza w sposób niewyważony w pomieszczeniach może powstać zachwianie równowagi ciśnienia. Patrz również "Stężenie dwutlenku węgla" i "Wilgotność powietrza".

Patrz również "Stężenie dwutlenku węgla" i "Wilgotność powietrza".

Przy zachwianiu równowagi ciśnienia (dysproporcji) przepływ objętościowy powietrza dolotowego różni się od przepływu objętościowego powietrza usuwanego. W bardzo szczelnych budynkach powoduje to powstanie w pomieszczeniach podciśnienia lub nadciśnienia. W przypadku podciśnienia okna i drzwi gwałtownie się otwierają, w przypadku nadciśnienia zatrzaskują się.

Entalpiczny wymiennik ciepła

W wymienniku ciepła wbudowanym w urządzeniach wentylacyjnych z odzyskiem ciepła powietrze zewnętrzne zostaje wstępnie ogrzane ciepłem z powietrza usuwanego. Te dwa strumienie powietrza nie mają przy tym ze sobą bezpośredniego kontaktu.

Gruntowy wymiennik ciepła

Gruntowy wymiennik ciepła umożliwia zimą ogrzanie powietrza zewnętrznego w glebie, a latem jego schłodzenie. Powietrze nie ma przy tym bezpośredniego kontaktu z glebą. Gruntowe wymienniki ciepła składają się z systemu rurociągów ułożonych w glebie, podłączonego do króćca powietrza zewnętrznego urządzenia wentylacyjnego.

W systemach z 3-drogową klapą przełączającą powietrze zewnętrzne jest doprowadzane albo przez system rurociągów gruntowego wymiennika ciepła albo przez inny system przewodów bezpośrednio do urządzenia wentylacyjnego. 3-drogowa klapa przełączająca jest sterowana przez urządzenie wentylacyjne w zależności od temperatury powietrza zewnętrznego. część wilgoci. Tym samym ten wilgotnościowy wymiennik ciepła dba zwłaszcza w zimnych porach roku o przyjemny klimat w pomieszczeniu. Powietrze w pomieszczeniu nie staje się nadmiernie suche.

Entalpiczny wymiennik ciepła może odzyskać z powie-

trza usuwanego nie tylko ciepło, lecz również duża

Temperatura powietrza zewnętrznego

Niska:

Powietrze zewnętrzne **w celu ogrzania** jest prowadzone przez gruntowy wymiennik ciepła.

Średnia:

Chłodzenie i ogrzewanie nie jest wymagane. Powietrze zewnętrzne **nie** jest prowadzone przez gruntowy wymiennik ciepła.

Wysoka:

Powietrze zewnętrzne **w celu schłodzenia** jest prowadzone przez gruntowy wymiennik ciepła.

Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego

Patrz "Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego".

Wentylacja okienna

Wentylacja pomieszczeń mieszkalnych przy otwartych oknach: Większość energii cieplnej ulatuje przy tym z budynku.

Wilgotność

Patrz "Czujnik wilgoci".

Powietrze odprowadzane

Powietrze odprowadzane na zewnątrz. Przy zablokowanym obejściu powietrze odprowadzane zostało pozbawione w wymienniku ciepła większości energii cieplnej w celu ogrzania powietrza zewnętrznego.

Zabezpieczenie przed zmrożeniem

Przy odzysku ciepła ciepło z powietrza usuwanego przenoszone jest do powietrza doprowadzanego z zewnątrz. Dzięki temu powietrze usuwane się ochładza, a woda skrapla się w wymienniku ciepła. Przy niskich temperaturach zewnętrznych powstały w wymienniku ciepła kondensat może zamarznąć. Zmniejsza się ilość odzyskiwanego ciepła. W najgorszym przypadku lód może uszkodzić wymiennik ciepła. Jeżeli system wentylacji pomieszczeń mieszkalnych pracuje w trybie ciągłym, wentylacja okienna nie jest wymagana.

 Zabezpieczenie przed zmrożeniem w elektrycznym elemencie grzewczym podgrzewu wstępnego:

Aby zapobiec powstawaniu lodu w wymienniku ciepła, powietrze zewnętrzne może być wstępnie ogrzewane przez elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego przed wlotem do wymiennika ciepła. W niektórych typach urządzeń wentylacyjnych elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego jest montowany fabrycznie. W pozostałych urządzeniach firma instalatorska musi zamontować taki element w przewodzie powietrza zewnętrznego.

 Zabezpieczenie przed zmrożeniem bez elektrycznego elementu grzewczego podgrzewu wstępnego:

Jeśli w danym urządzeniu wentylacyjnym nie ma zamontowanego elektrycznego elementu grzewczego podgrzewu wstępnego, do ochrony wymiennika ciepła przepływ objętościowy powietrza zostaje zredukowany, w razie potrzeby aż do zatrzymania wentylatorów.

Funkcje rozmrażania (tylko w przypadku Vitovent 200-C):

Aby stopić już osadzony na wymienniku ciepła lód, firma instalatorska może ustawić różne funkcje: np. przepływ objętościowy powietrza zewnętrznego może zostać poprowadzony przez obejście z pominięciem wymiennika ciepła i/lub przepływ objętościowy powietrza dolotowego może zostać zredukowany. Dodatkowo może zostać włączony elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego (wyposażenie dodatkowe).

Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wskazówka

Przy zabezpieczeniu przed zmrożeniem wskazywany stopień wentylacji może odbiegać od ustawionego. Wskazanie stopnia wentylacji dostosowuje się do obniżonego przepływu objętościowego powietrza funkcji zabezpieczenia przed zmrożeniem.

Kontrolowana wentylacja pomieszczeń mieszkalnych

System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych służy do stałego doprowadzania i odprowadzania powietrza z pomieszczeń.

System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych składa się z urządzenia wentylacyjnego, systemu przewodów oraz otworów nawiewnych i wywiewnych.

Filtr powietrza zewnętrznego zamontowany w urządzeniu wentylacyjnym chroni przed pyłkami.

Jeśli do modułu do obsługi wentylacji, typ LB1 jest podłączone urządzenie wentylacyjne Viessmann, można ustawiać funkcje wentylacji na module do obsługi wentylacji.

Zasada działania Vitovent 200-C





- (A) Powietrze odprowadzane
- B Powietrze dolotowe: np. do sypialni, pokoju dziecięcego, pokoju dziennego
- C Powietrze usuwane: np. z kuchni, łazienki, toalety
 D Powietrze zewnętrzne
- E Obejście zablokowane: wentylacja z odzyskiem ciepła
- (F) Obejście aktywne: wentylacja bez odzysku ciepła

Wentylacja z odzyskiem ciepła, obejście zablokowane

Powietrze doprowadzone do pomieszczeń (powietrze dolotowe) ogrzewane jest przez wymiennik ciepła w urządzeniu wentylacyjnym za pomocą powietrza z odsysanego powietrza (powietrza usuwanego). Tutaj obejście (Ē) jest **nie**aktywne.

Strata energii jest przy tym bardzo niewielka w porównaniu do wentylacji okiennej.

Wentylacja bez odzysku ciepła, obejście aktywne

Przy **aktywnym** obejściu (F) przepływ objętościowy **powietrza zewnętrznego** jest w 100% kierowany poza wymiennik ciepła, a świeże, przefiltrowane powietrze zewnętrzne o temperaturze zewnętrznej jest doprowadzane do pomieszczeń.

W zależności od temperatury zewnętrznej i temperatury pomieszczenia przy aktywnym obejściu, do pomieszczeń doprowadzane jest chłodniejsze lub cieplejsze powietrze zewnętrzne. Oznacza to, że pomieszczenia są chłodzone lub ogrzewane pasywnie.

Chłodzenie pasywne

Do pomieszczeń doprowadzane jest chłodniejsze powietrze zewnętrzne, np. podczas chłodnych letnich nocy.

Jeśli spełnione są **wszystkie** poniższe warunki, obejście pasywnego chłodzenia jest aktywne:

- Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) jest o co najmniej 4°C wyższa od temperatury powietrza zewnętrznego.
- Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) jest o co najmniej 1°C wyższa od "temperatury wymaganej pomieszczenia":
- Temperatura powietrza zewnętrznego jest o 0,5°C wyższa od "Min. tem. pow. dol. obej.".

Ogrzewanie pasywne

Do pomieszczeń doprowadzane jest cieplejsze powietrze zewnętrzne, np. podczas ciepłych wiosennych dni. Jeśli spełnione są **wszystkie** poniższe warunki, obejście pasywnego ogrzewania jest aktywne:

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

- Temperatura powietrza zewnętrznego jest o co najmniej 4°C wyższa od temperatury pomieszczenia (temperatury powietrza usuwanego).
- Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) jest o co najmniej 1°C niższa od "temperatury wymaganej pomieszczenia" dla wentylacji.

Zasada działania Vitovent 200-W/300-C/300-W





- A Powietrze odprowadzane
- B Powietrze dolotowe: np. do sypialni, pokoju dziecięcego, pokoju dziennego
- © Powietrze usuwane: np. z kuchni, łazienki, toalety
- D Powietrze zewnętrzne
- (E) Obejście zablokowane: Wentylacja z odzyskiem ciepła
- (F) Obejście aktywne: wentylacja bez odzysku ciepła

Wentylacja z odzyskiem ciepła, obejście zablokowane

Powietrze doprowadzone do pomieszczeń (powietrze dolotowe) ogrzewane jest przez wymiennik ciepła w urządzeniu wentylacyjnym za pomocą powietrza z odsysanego powietrza (powietrza usuwanego). Tutaj obejście (E) jest **nie**aktywne.

Stężenie dwutlenku węgla (stężenie CO₂)

Tylko dla Vitovent 300-C i Vitovent 300-W: Jeśli w pomieszczeniach są zainstalowane czujniki CO₂ (wyposażenie dodatkowe) lub czujnik CO₂/czujnik wilgoci (wyposażenie dodatkowe), urządzenie wentylacyjne może być dostosowane do przepływu objętościowego powietrza w zależności od wilgotności powietrza lub stężenia dwutlenku węgla (CO₂). Strata energii jest przy tym bardzo niewielka w porównaniu do wentylacji okiennej.

Wentylacja bez odzysku ciepła, obejście aktywne

Przy **aktywnym** obejściu (F) przepływ objętościowy **powietrza usuwanego** jest w 100% kierowany poza wymiennik ciepła, a świeże, przefiltrowane powietrze zewnętrzne o temperaturze zewnętrznej jest doprowadzane do pomieszczeń.

W zależności od temperatury zewnętrznej i temperatury pomieszczenia przy aktywnym obejściu, do pomieszczeń doprowadzane jest chłodniejsze powietrze zewnętrzne. Oznacza to, że pomieszczenia są chłodzone pasywnie.

Chłodzenie pasywne

Do pomieszczeń doprowadzane jest chłodniejsze powietrze zewnętrzne, np. podczas chłodnych letnich nocy.

Jeśli spełnione są **wszystkie** poniższe warunki, obejście pasywnego chłodzenia jest aktywne:

- Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) jest wyższa od temperatury powietrza zewnętrznego.
- Temperatura pomieszczenia (temperatura powietrza usuwanego) przekracza "temperaturę wymaganą pomieszczenia" o 2°C.
- Temperatura powietrza zewnętrznego wynosi powyżej 7°C.

Wskazówka

Regulacja stężenia dwutlenku węgla jest możliwa tylko wtedy, gdy ustawiony jest stopień wentylacji 2 lub 3.

48

Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wentylacja

Patrz "Kontrolowana wentylacja pomieszczeń mieszkalnych".

Stopień wentylacji

Przy wyborze stopnia wentylacji zostaje ustawiony określony, stały przepływ objętościowy powietrza.

Zgodnie z normą DIN 1946-6 w systemie wentylacji pomieszczeń mieszkalnych musi być dostępna możliwość ustawienia 4 stopni wentylacji z różnymi przepływami objętościowymi powietrza.

Wilgotność powietrza

Zawartość wilgoci w powietrzu pomieszczenia: Przy stale zbyt wysokiej wilgotności powietrza istnieje niebezpieczeństwo powstawania pleśni. Tylko Vitovent 300-C i Vitovent 300-W: Zawartość wilgoci w pomieszczeniu można monitorować za pomocą czujnika CO₂/wilgoci lub centralnego czujnika wilgoci (wyposażenie dodatkowe). Przy zbyt dużej wilgoci następuje automatyczne zwiększenie ustawionego przepływu objętościowego powietrza. Nadmiar wilgoci zostaje szybko odprowadzony na zewnątrz: Patrz "Stężenie dwutlenku węgla".

Przepływ objętościowy powietrza

llość powietrza transportowana w ciągu godziny przez system wentylacji pomieszczeń mieszkalnych. Przepływ objętościowy powietrza podawany jest w metrach sześciennych na godzinę (m³/h).

- Aby w pomieszczeniach nie panowało podciśnienie ani nadciśnienie, przepływ objętościowy powietrza dostarczanego do pomieszczeń (przepływ objętościowy powietrza dolotowego) musi być równy przepływowi objętościowemu powietrza odprowadzanego z pomieszczeń (przepływowi objętościowemu powietrza usuwanego).
- Wybór odpowiedniego przepływu objętościowego powietrza dla poszczególnych stopni wentylacji jest zależny od różnych czynników. Zalicza się do nich uwarunkowania konstrukcyjne systemu rurociągów, wielkość i liczbę pomieszczeń oraz liczbę mieszkańców.

Firma instalatorska określiła wymagane przepływy objętościowe powietrza i dokonała odpowiednich ustawień podczas uruchamiania.

Wentylacja nominalna

Stopień wentylacji, przy którym ustawia się normalny przepływ objętościowy powietrza (stopień wentylacji 3).

Temperatura pomieszczenia

Temperatura powietrza w pomieszczeniach: Temperatura ta odpowiada mniej więcej temperaturze powietrza usuwanego.

Wskazówka

Tylko Vitovent 300-C i Vitovent 300-W:

- Jeśli w pomieszczeniach są zainstalowane czujniki CO₂ (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dopasowywany w zależności od najwyższego, zmierzonego stężenia dwutlenku węgla (CO₂).
- Jeśli w którymś z pomieszczeń zainstalowany jest czujnik CO₂/wilgoci (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dostosowywany w zależności od wilgotności powietrza i/lub stężenia dwutlenku węgla (CO₂) w danym pomieszczeniu.
- Jeśli w centralnym przewodzie powietrza usuwanego zainstalowany jest czujnik wilgoci (wyposażenie dodatkowe), przepływ objętościowy powietrza jest dostosowywany w zależności od wilgotności powietrza odprowadzanego ze wszystkich pomieszczeń.

Ten stopień wentylacji należy ustawić przy średnim nagromadzeniu zapachów i wilgoci, np. jeżeli w budynku przebywa większa liczba osób.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wentylacja zredukowana

Stopień wentylacji, przy którym ustawia się zredukowany przepływ objętościowy powietrza (stopień wentylacji 2).

Element grzewczy podgrzewu wstępnego

Aby uniknąć oblodzenia wymiennika ciepła przy niskich temperaturach zewnętrznych, istnieje możliwość podgrzania powietrza zewnętrznego za pomocą elektrycznego elementu grzewczego podgrzewu wstępnego. Ten stopień wentylacji należy ustawić przy mniejszym nagromadzeniu zapachów i wilgoci, np. jeżeli w budynku przebywa mało osób.

Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego jest wbudowany albo w przewodzie powietrza zewnętrznego albo w urządzeniu wentylacyjnym. Patrz "Zabezpieczenie przed zmrożeniem".

Wymiennik ciepła

Centralna jednostka konstrukcyjna w urządzeniu wentylacyjnym, w której chłodniejsze powietrze dolotowe jest podgrzewane ciepłem z powietrza usuwanego. Te dwa strumienie powietrza nie mają przy tym ze sobą bezpośredniego kontaktu.

Wentylacja pomieszczeń mieszkalnych

Patrz "Kontrolowana wentylacja pomieszczeń mieszkalnych".

Program czasowy

W programach czasowych określa się sposób reakcji systemu wentylacji pomieszczeń mieszkalnych o wybranych godzinach.

Powietrze dolotowe (nawiewne)

Przefiltrowane powietrze zewnętrzne doprowadzane do pomieszczeń. Jeżeli obejście jest zamknięte, powietrze dolotowe jest wstępnie podgrzewane w wymienniku ciepła.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Utylizacja opakowania

Utylizacją opakowań produktów firmy Viessmann zajmuje się firma instalatorska.

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Wskazówka

Program czasowy jest aktywny tylko w programie roboczym "Automatyczny".

W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej

Wymagane dane dotyczące efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie ekoprojektu dla produktów związanych z energią można znaleźć w załączniku do niniejszej instrukcji obsługi i na podstawie nr fabrycznego urządzenia na stronie **www.vibooks.de**.

Wykaz haseł

Α

С

Cykle łączeniowe	15
Czujnik CO2	44
Czujnik CO2/Czujnik wilgoci	44
Czyszczenie	
 Anemostaty powietrza nawiewnego/wywiewnego 	31
– Filtry	31
- Kuchenny anemostat wywiewny	32
- Obudowa	.31
- System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych	31
Czyszczenie obudowy	.31

D

Dane dotyczące efektywności energetycznej	50
Dom pasywny9,	10

Е

Efektywność energetyczna	50
Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstęp-	
nego	45
Elementy obsługowe	12

F Filtry

riuy	
- Czyszczenie	31, 32
- Czyszczenie, Vitovent 200-C	32
- Czyszczenie, Vitovent 200-W	32
- Czyszczenie, Vitovent 300-C	32, 37
- Czyszczenie, Vitovent 300-W	32, 39
- Kuchenny anemostat wywiewny	32
- Otwory wywiewne	40
- Urządzenie wentylacyjne Vitovent 200-W	34
- Wymiana	31, 32
- Wymiana, Vitovent 200-C	. 32, 33, 34
- Wymiana, Vitovent 300-C	32, 37
- Wymiana, Vitovent 300-W	32
Filtry powietrza usuwanego	
- Czyszczenie	31
Filtry powietrza zewnętrznego	
- Czyszczenie	31
Funkcja energooszczędna	
- Program wakacyjny	23
– Tryb Eco	22
Funkcje	9
Funkcje rozmrażania	45

G

Głośność dźwięku przycisków	.25
Godzina/data	
- Ustawianie	.25
- Ustawienia fabryczne	. 11

κ

Kilka dni tygodnia	
Komfort (zalecenia)	11
Komunikaty	
– Ostrzeżenie	
– Serwis	13, 27
– Symbole	
– Usterka	13, 27
– Wskazówka	
Kontrolowana wentylacja pomieszczeń m	nieszkalnych
	46
– Włączanie	17
– Wyłączanie	17
Kuchenny anemostat wywiewny	

L Lista komunikatów.....27

Μ	
Menu	
– Menu podstawowe13	3
– Menu rozszerzone14	4
Menu podstawowe	
– Obsługa1	3
 Preferowany stopień wentylacji w trybie ciągłym 14 	4
– Program roboczy1	3
– Ustawianie trybu Eco 14	4
– Ustawianie trybu intensywnego14	4
Menu rozszerzone14	4
– Struktura4	2
Moduł filtrów	7
Moduł obsługowy1	2

Ν

Nagromadzenie kurzu			.31,	32,	40,	41
Nagromadzony kurz	31,	32,	33,	34,	36,	38
Nieobecność						.11

0

•	
Obejście	47
Objaśnienia terminów	43
Odczyt	
- Informacje	27
- Wskazówka, komunikat ostrzegawczy/zgłosze	enie
usterki	27
Odzysk ciepła	47
Opis urządzenia	9
Ostrzeżenie	
Oszczędzanie energii (wskazówki)	11
Otwór nawiewny	46
Otwór wywiewny 29	, 30, 46

Ρ

Pierwsze uruchomienie	10
Pojęcia fachowe	10
Potwierdzanie komunikatów	27
Poziomy obsługi	
Program czasowy	27
– Ustawianie	15, 20
– Ustawianie efektywne	16

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Program roboczy

- Objaśnienie	43
- Symbole	15
- Ustawianie	13, 19
- Włączanie wyłączenia instalacji	17
- Zakończenie wyłączenia instalacji	17
Program wakacyjny	11
- Przerwanie/usuwanie	24
- Ustawianie	23
- Wyłączanie	24
– Zmiana	23
Przebieg obsługi	14
Przełącznik łazienkowy	9, 21
Przepływ objętościowy powietrza	48
Przerwa w dostawie prądu	11
Przestawienie na czas zimowy/letni	10
Przycisk kursora	12
Przywracanie ustawień fabrycznych	

S

Serwis	28
Słownik	43
Stan roboczy	29
Status roboczy	
- Intensywny	20
- Normalny	20
– Objaśnienie	43
- Zredukowany	20
Stopień wentylacji	46
- Ustawianie	11
Symbole	
- Funkcje komfortowe i energooszczędne	12
- Informacje ogólne	8
- Program roboczy	12
- Stopień wentylacji	13
- Wskazanie	12
System przewodów	46
System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych	9, 46
System przewodów System wentylacji pomieszczeń mieszkalnych	

т

Temperatura pomieszczenia	19
Temperatura powietrza zewnętrznego	19
Temperatury otoczenia	
- Moduł obsługowy	10
- Urządzenie wentylacyjne	10
Tryb Eco	11
- Ustawianie	14, 22
– Zakończenie	22
Tryb intensywny	
- Ustawianie	14, 21
– Zakończenie	21
- Zakończenie na module obsługowym	21
- Zakończenie przełącznikiem łazienkowym	22
Tryb podstawowy	11

U

Urlop		. 11
Urządzenie wentylacyjne	9, 10,	46
- Otwieranie	35,	38

Ustawianie

 – Głośność dźwięku przycisków 	25
- Godzina/data	25
– Język	
– Program czasowy	15, 20
– Program roboczy	13, 19
- Stopień wentylacji	11
 Temperatura pomieszczenia 	14
Ustawianie języka	25
Usterka	28
Usuwanie cyklu łączeniowego	16
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	31

V

Vitovent 200-C	9
– Wymiana filtrów	33
Vitovent 200-W	9
– Wymiana filtrów	
Vitovent 300-C	9
– Wymiana filtrów	
Vitovent 300-W	10
– Wymiana filtrów	

W

Wakacje	11
Wartości nastawy	
Wentylacja pomieszczeń mieszkalnych	
- Bez odzysku ciepła	19
- Status roboczy	20
- Ustawianie temperatury minimalnej	19
- Ustawienia fabryczne	10
– Włączanie	17
- Wyłączanie	17
- Z odzyskiem ciepła	47
Wskazówki	
- Oszczędzanie energii	11
Wskazówki dotyczące obsługi	12
Wskaźnik serwisowy filtrów	41
Wygaszacz ekranu	14
Wyłączenie instalacji	
– Włączanie	17
- Zakończenie	17
Wyłączenie z eksploatacji	4
Wymiana filtrów	29, 30
Wymiana filtrów – przedział czasowy	32
Wymiana powietrza	9, 10
Wyświetlacz	
- Ustawianie jasności	25
- Ustawianie kontrastu	25

Ζ

Zabezpieczenie przed zmrożeniem	10
Zalecenia	
- Komfort	11

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Zasada działania	
- Vitovent 200-C	46
- Vitovent 200-W	47
- Vitovent 300-C	47

- Vitovent 300-W	47
Zastosowanie	8

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdą Państwo np. w Internecie na stronie www.viessmann.de.



Viessmann Sp. z o.o. ul. Gen. Ziętka 126 41 - 400 Mysłowice tel.: (801) 0801 24 (32) 22 20 330 mail: serwis@viessmann.pl www.viessmann.pl